App. F. IX-4

1949-50
(CP)

File No. 363-G9

Previous References.

Serial Nos. 1-3

Later References.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos. 2

Part B for Feb 1950

SUBJECT

Scale of approved version of "Jana Gana Mana"

13. 2. 50

DO 10663/ CP

90

que D.C. or Police

B 7/6

Processed disc - plate, record having the sound linings

Choral version - Saying by collection of Musicians - opp. Solo

Electrical playback - Electrical machine
facility for reproducing the version

Transcription - copying, reproduction of records

Inside out recording - sound lining beginning from the central portion of the record & ending near the circumferenc

Short score - ಚಿಕ್ಕ, ಒಟ್ಟುಚಿಕ್ಕ

Medium score ಮಧ್ಯಮ ಪ್ರಮಾಣದ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಸ್ಕೋರ್

Full score -do- ಪೂರ್ಣವಾದ ಸ್ಕೋರ್ ಅಂದರೆ

Authorised version - authorised by Govt of India

Turn-table - The table on which the record is kept for turning

General and Revenue Secretariat

Score and Set of Parts of the approved version of 'Jana Gana Mana'

File No. 3126/C.B of 195 . [App. F. III—2

Serial No.	
	Letter no. P(1) T-29/49 dt 13-1-50 from the Director General AIR forwarding three copies of the Score and Set of Parts of the approved version of 'Jana Gana Mana' for the use of recognised bands on ceremonial occasions.
	1) The instructions of the Chief Secy on the P.U.D:
	"To be sent to P.S to H.H, I.G.P, C.C, Akashavani and Home Br" Initd. K.S. 18-1-50.
	2) Submitted. There are only 3 copies of the Score and parts. If approved, the 3 copies will be distributed to the ~~P~~ Private Secy to H.H, the Chief Comdt and the Akashavani in the first instance and the Director General AIR will be requested to send 2 more copies out of which one will be sent to the I.G. of Police and another will be kept in reserve.
A	3) Draft letters to the Director General AIR and the P.S to H.H, the Chief Comdt and the Director, Akashavani are put up for approval.
	MVB 18-1-50. 4) A may be approved and Draft letters are for approval.
	18.1.50. Chief Secy)
	5) 19.1.50.

CHIEF SECRETARY 6990 19 JAN 1950 GOVT. OF MYSORE

NOTE—Contn. Sheet.

WD 4509—GBPM—1,000—28-10-40.

Score of approved version of 'Jana ~~Gana~~ Gana Mana'.

File No. 3126/3155/C.B of 195 . | General and Revenue Secretariat

Serial No.

No. 9564/C.B. Dt 20-1-50 to the Dr. Gl, AIR

No. 9565-67/C.B Dt 20-1-50 to 1) the Private Secy to HH, 2) the Chief Comdt and 3) the Dir, Akash Vani – copies to the Home Dept

Letter no. P(1) T-29/48 Dt 16-1-50 from the Dr. Gl of AIR. stating that a box containing 2 records with a note on performing rights etc.,

6) Subd Two records of the approved version of 'Jana ~~Gana~~ Gana Mana with a note on it for ~~necessary~~ either ~~at~~ for being played at Private Parties or to help a military Band in its rehearsals have been received from the Director General of AIR. If approved, one record will be sent to the Private Secy to HH ~~with a request that he will send it to the Chief of Staff~~ when ~~it is no longer required by him~~ and the other to the ~~Chief Commandant, HHs. S. F.~~ Director, Akash-Vani.

7) Draft letters to the Private Secy to HH and to the Dir Gl of AIR and the Chief Commandant are put up for considerations.

MB 21.1.50.

8) For approval.

9) Chief Secy) 21.1.50.

DMR 21.1.50

10) 28/1

CHIEF SECRETARY 7145 23 JAN 1950 GOVT. OF MYSORE

3155/CB Approved Version of Jana Gana Mana. 3121 CB 3155/CB

No. 9805/CB.Q 24-1-50 to the Director General, AIR, New Delhi

No. 9802-9803/CB.Q 24-1-50 to the P.S. to HH and the Director, Akashvani

Secy

No. P.H 93/49-50 Q 21-1-50 from the Private Secy to HH acknowledging receipt of the Scene.

No. Cy-162/P/49-50 Q 21-1-50 from the Chief Commandant, H.S.H acknowledging receipt of the scene

No. A 910 Q 25-1-50 from the Director of Akashvani acknowledging receipt of the Scene

No. P(I) T-29/49 Q 7-2-50 from the Director General AIR forwarding seperately two more copies of the Scene.

11) Submitted with a draft & fair of letter to the Director General acknowledging receipt of the two copies of the Scene for approval & signature

12) Reference is invited to A in Para 2 above. If approved one ~~copy~~ copy of the scene will be sent to the I.G.P as suggested earlier.

13) Draft and fair of letter to I.G.P is also putup for approval and signature.

MB 11.2.50.

14) Issue thereupon DSMR 13/2/50

11.2.50.

15) No 10662/C.B Q 13-2-50 to the Director-General, AIR.

No. 10663/C.B Q 13-2-50 to the I.G. of Police Copied to the Home Branch

16) Submitted with reference to Para 14 above for perusal

MB 14/2

DSMR 14.2.50

Chief Secy)

14.2.50

SECRETARY 8008 GOVT. OF

Approved Version of Fanagana Mana ~~3126~~ 3155
CO CO

For Journal.

Minister Home
Chief Minister.
Hon Ld Sec
wfs

16/2
amr
16/2/50.

am
17/2/50

No. 13999
Date 17/2
amr
18/2/50

GENERAL & REVENUE SECRETARIAT
18 FEB 1950
CONFIDENTIAL BRANCH.

~~R.S.P.~~
24/2

amr
27/2/50.

Subd. for ~~f~~ orders if the file may be closed. The ~~re~~ reserve copy of the Scone is ~~placed~~ in the ~~Sec~~ C.R.

mb
27/2

27.2.50.

yes
amr
27.2.50.

OFFICE OF THE HOME MINISTER.
No. 14/32
Date 22/2/50

Office of the Chief Minister
No. 68/60
Date of Receipt 24/2

6849 27/2
amr
27.2.50

1

Su Mg 3126
CB

R E G I S T E R

GOVERNMENT OF INDIA
DIRECTORATE GENERAL ALL INDIA RADIO
...

No. P(I)T-29/49 Dated New Delhi, the 13th January 195

From

The Director General, All India Radio,

To

The Chief Secretary to the Government of Mysore,
BANGALORE.

Dear Sir,

I am enclosing three copies of the score of the approved version of Jana Gana Mana together with a set of parts for various instruments comprising the military band; a copy of an explanatory note on the subject is also enclosed. As will be seen therefrom, this score is for the use of recognised bands on ceremonial occasions like the 26th January 1950.

2. This score is the latest approved by the Government of India and supersedes all other versions of Jana Gana Mana which have been in use so far.

3. Please acknowledge receipt.

Yours faithfully,

(S.N. Chib)
Director of Programmes,
for Director General.

CHIEF SECRETARY
18 JAN 1950
GOVT. OF MYSORE

To be sent to P.S. to H.H.
D.G.P.
C.C. Madhava Rao
Home Sec.

18/1
(a) 18/1/50

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING,

Dated New Delhi, the 12th January 1950.

Herewith a copy of the Score of the approved version of Jana Gana Mana together with a set of parts for various instruments comprising a military band. The Score is for the use of Military, police and other similar recognised bands in the country, particularly on ceremonial occasions connected with the 26th January. Reproduction of this score in any form is strictly prohibited as formal transfer of copyright in the score to the Government of India has not yet taken place.

This Score, to be played in 52 seconds, supersedes all other versions of Jana Gana Mana which have been in use since the 15th August 1947.

(Rajendra Singh, I.C.S.)
for Secretary to the Government of India

F.N. 11.1

2 Drafts

No. T-9564/(1) 20.1.50

The Director General, A.I.R. N. Delhi

Sir,

Subject: Musical Score of approved version of 'Jana Gana Mana'

Ref. your letter no. P(1) T-29/49 dt. 13-1-50.

I am directed to acknowledge the receipt with thanks of the three copies of the Score and the Set of Parts of the approved version of 'Jana Gana Mana' and the explanatory note on it sent with your letter cited above and to request you kindly to send two more copies of the same as they are required for use.

Yf.
19.1.50.
Chief Secy.

MB
18/1

19.1.50.

18.1.50.

11

20.1.50

No. 9565-67/CD

1) The Private Secy to HH.
2) The Chief Commandant. M. & T.
3) The Director, Akashavani. Kurseong.

Sir,

Subject: as in Draft I

I am directed to forward herewith a copy of the Score and the Set of Parts of the approved version of 'Jana Gana Mana' with a copy of the explanatory note on it received from the Director General. AIR for the use of recognised bands on ceremonial occasions like the 26th January 1950. Their receipt may kindly be acknowledged.

Yf.
Chief Secy.

Drawn
18/1/50.

Copy to Home Br.

mB
18/1

18.1.50

GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS THE MAHARAJA OF MYSORE.

General and Revenue Secretariat,

No. 9564/CD. *Dated Bangalore,* 20th Jany. 1950.

FROM

The Chief Secretary to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

To

The Director-General,
All India Radio,
NEW DELHI.

SIR,

SUBJECT: Musical Score of approved version of 'Jana Gana Mana'.

REFERENCE: Your letter No.P(1)T-29/49 dated 13th January 1950.

I am directed to acknowledge with thanks the receipt of the three copies of the Score and the set of parts of the approved version of 'Jana Gana Mana' and the explanatory note on it sent with your letter cited above and to request you kindly to send two more copies of the same as they are required for use.

Yours faithfully,

Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS THE MAHARAJA OF MYSORE.

No. 9565-67/CS

General and Revenue Secretariat,

Dated Bangalore, 20th Jany. 50.

FROM

The Chief Secretary to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

To 1. The Private Secretary to His Highness the Maharaja of Mysore,

2. The Chief Commandant, Mysore State Troops, Bangalore,

SIR, 3. The Director, Akash Vani, Mysore.

SUBJECT: Musical Score of approved version of 'Jana Gana Mana'.

I a m directed to forward herewith a copy of the Score and the Set of Pa rts of the approved version of 'Jana Gana Mana' w ith a copy of the explanatory note on it received from the Director Gene ra l, All India Radio, New Delhi, for the use of recognised bands on ceremonial occasions like the 26th January 1950. Their receipt may kindly be acknowledged.

Yours faithfully,

(Sd) K. SRINIVASAN,

Chief Secretary to Government.

Copy to Home Department)

D Ven. Ramakrishnaraja
Chief Secretary to Govt.

GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS THE MAHARAJA OF MYSORE.

No. 9565-67/CD

General and Revenue Secretariat,

Dated Bangalore, 20th Jany. 50 .

FROM

The Chief Secretary to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

To 1. The Private Secretary to His Highness the Maharaja of Mysore,

2. The Chief Commandant, Mysore State Troops, Bangalore,

SIR, 3. The Director, Akash Vani, Mysore.

SUBJECT: Musical Score of approved version of 'Jana Gana Mana'.

I a m directed to forward herewith a copy of the Score and the Set of Pa rts of the approved version of 'Jana Gana Mana' w ith a copy of the explanatory note on it received from the Director Gene ra l, All India Radio, New Delhi, for the use of recognised bands on ceremonial occasions like the 26th January 1950. Their receipt may kindly be acknowledged.

Yours faithfully,

(Sd) K. SRINIVASAN,

Chief Secretary to Government.

Copy to Home Department)

20/1/50

for Chief Secretary to Govt.

GOVERNMENT OF INDIA
DIRECTORATE GENERAL ALL INDIA RADIO

P(1)T-29/49. Dated New Delhi, the 10th Jan

From

The Director General, All India Radio,
New Delhi.

The Chief Secretary to the
Government of Mysore, Bangalore.

[illegible] Directorate memo. of even [illegible] the 10th January 1950. I have sent you separately [illegible] the records of the approved version of [illegible] and a copy of a forwarding note on the [illegible] Mysore Administration receipt.

Yours faithfully,

CHIEF SECRETARY
19 JAN 1950
GOVT. OF MYSORE

(S.N. Chib)
Director of Programmes,
for Director General.

[illegible] publication, public performance [illegible] political, informational [illegible] broadcast [illegible] distribution.

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING

Dated New Delhi, the 12th January 1950.

Herewith a copy of the approved version of Jana Gana Mana played by a military band. This supersedes the previous versions of Jana Gana Mana which have been sent from time to time purely for interim use. The duration of this is 50 seconds and the disc contains four cuts, two on either side. The recording can be played on an ordinary gramophone with ordinary needles. Each cut should last for 50 playbacks.

As indicated on the label, this recording is the property of Government of India but formal transfer of rights to Government of India has not yet taken place. In view of this, this disc cannot be performed in public. It has been sent for playback at private parties or to help a military band in its rehearsals for the performance of Jana Gana Mana, of which the full score together with parts is being sent separately.

(Miss) Indra Dutt, I.A.S.,
for Secretary to the Government of India.

F.1. 13.1

2 Drafts

No. 1505/CS D

28.1.50

The Director General,
AIR. New Delhi

Sir,

Subject. Record of approved version of 'Jana Gana Mana'

Ref. Your letter no. P(1) T-29/49 dt 16-1-50

I am directed to acknowledge with thanks the ~~receipt~~ receipt of ~~two~~ the two records of the approved version of Jana Gana Mana and a copy of the note on the subject sent ~~by you~~ with the above letter.

Yf
16.

Chief Secy.

21.1.50.

nmb
21.1.50

21-1-50.

25-1-52

No. 9802-9803/11/A

1) The Private Secy to HH.
2) The ~~Chief Commandant~~ Director AIR, Vani Vilas ~~H.S.H.~~

Sir,

Subj: Approved Version of Jana Gana Mana.

Ref: No. 9565-7/C.B dy 20-1-52

In continuation of the letter cited above, I am directed to forward seperately a record of the approved version of Jana Gana Mana with a copy of note on ~~the~~ it received from the Director General of AIR. This record may be ~~not~~ played only at either at private parties or to help a military band to rehearse ~~the~~ for the performance of Jana Gana Mana ~~recognition~~ on the ceremonial occasions like the 26th January * and ~~the~~ recording public performance of the ~~recording~~

~~is strictly prohibited~~.

~~I am to state that the~~ request

~~record may be kindly be~~

~~sent~~ [I am to request you kindly to make this record available for ~~the~~ use of the Director of Akashvani also.]

O.N. this portion may kindly be typed in the letter to the P.S.d Copy of letter to the Director, Akashvani.

The receipt of the record and the note may kindly be ~~ack~~ acknowledged.

yf
1/5

Asstt Chief Secy.

980 G/CB
Cell-1

C. C., M. S. T.

Copy w/c to the ~~Dir, Akashvani~~ for information.

mb
28.1.50

GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS THE MAHARAJA OF MYSORE.

No. 9802-9803/C7

General and Revenue Secretariat,

Dated Bangalore, 24th Jan. 50 .....*194* .

FROM

The Chief Secretary to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

To

1. The Private Secretary to His Highness the Maharaja of Mysore, MYSORE.
2. The Director, Akash-Vani, Mysore.

SIR,

SUBJECT: Approved Version of Jana Gana Mana.

REFERENCE: No.9565-7/C.B. dated 20.1.1950.

In continuation of the letter cited above, I am directed to forward seperately a record of the approved version of Jana Gana Mana with a copy of note on it received from the Director-General, All India Radio.

The receipt of the record and the note may kindly be acknowledged.

Yours faithfully,

(Sd) K. SRINIVASAN.

Chief Secretary to Government.

9804/CB Ed.1

Copy forwarded with compliments, to the Chief Commandant, Mysore State Troops, Bangalore, for information.

24/1/50

Chief Secretary to Government.

9805/CS

24th Jan. 50

The Director General,
All India Radio,
NEW DELHI.

Subject: Records of approved version of 'Jana Gana Mana'.

Reference: Your letter No.P(1)T-29/49 dated 16.1.1950.

I am directed to acknowledge with thanks the receipt of the two records of the approved version of Jana Gana Mana and a copy of the note on the subject sent with the above letter..

Yours faithfully,

24/1/50

Chief Secretary to Government.

Copy of Note dated the 12th January 1950 issued from the Ministry of Information and Broadcasting, Government of India, New Delhi.

-oOo-

Herewith a copy of the approved version of Jana Gana Mana played by a military band. This supersedes the previous versions of Jana Gana Mana which have been sent from time to time purely for interim use. The duration of this is 50 seconds and the disc contains four cuts, two on either side. The recording can be played on an ordinary gramophone with ordinary needles. Each cut should last 25-50 playbacks.

As indicated on the label, this recording is the property of Government of India but formal transfer of copyright to Government of India has not yet taken place. In view of this, this disc cannot be performed in public. It has been sent for playback at private parties or to help a military band in its rehearsals for the performance of Jana Gana Mana of which the Full Score together with Parts, is being sent separately.

Sd/- NAGENDRA SINGH, I.C.S.,
For Secretary to the Government of India.

****

" C O P Y"

25/1/50.

For Chief Secretary to Government.

Copy of Note dated the 12th January 1950 issued from the Ministry of Information and Broadcasting, Government of India, New Delhi.

-oOo-

Herewith a copy of the approved version of Jana Gana Mana played by a military band. This supersedes the previous versions of Jana Gana Mana which have been sent from time to time purely for interim use. The duration of this is 50 seconds and the disc contains four cuts, two on either side. The recording can be played on an ordinary gramophone with ordinary needles. Each cut should last 25-50 playbacks.

As indicated on the label, this recording is the property of Government of India but formal transfer of copyright to Government of India has not yet taken place. In view of this, this disc cannot be performed in public. It has been sent for playback at private parties or to help a military band in its rehearsals for the performance of Jana Gana Mana of which the Full Score together with Parts, is being sent separately.

Sd/- NAGENDRA SINGH, I.C.S.,
For Secretary to the Government of India.

****

"C O P Y"

Sd/- Ramakrishnaiya
For Chief Secretary to Government.

Sri MG

C. F. No. 46]

No. A.718
Encls.

GOVERNMENT OF MYSORE

OFFICE OF Director,
Akash-vani, Mysore.

Date 25-1-1950

To

The Chief Secretary to the Government of
His Highness the Maharaja of Mysore,
Bangalore.

Sir,

Subject: Musical score of approved version of 'Jana Gana Mana'.

I have the honour to acknowledge the receipt of the Musical Score of approved version of 'Jana Gana Mana' sent with your letter No.9565-9567/C.B. dated 20th January'50.

Yours faithfully,

B Vasanta Swamy

DIRECTOR.

25/1/50

MSS.

CHIEF SECRETARY
80
26 JAN 1950
GOVT. OF MYSORE

27/1

27/1/50

~~S.R.O~~
Sri M.B.

C. F. No. 46]

GOVERNMENT OF MYSORE

No. 04-162/A/49-50
Encls.

OFFICE OF Headquarters, Mysore State Troops
Bangalore

Date 24 January 1950.

To

The Chief Secretary
to the Govt. of Mysore, Bangalore.

Sir,

Subject:- Musical Score of approved version of "Jana Gana Mana"

I write to acknowledge receipt of a copy of the Score and the set of parts of the approved version of "Jana Gana Mana" with a copy of the explanatory note on it, ---- forwarded with your above cited letter.

Yours faithfully,

Major
Chief Commandant,
Mysore State Troops.
(Absent on duty)

CHIEF SECRETARY
28 JAN 1950
GOVT. OF MYSORE

23

JG STV

PRIVATE SECRETARY MYSORE

No.PH.93/49-50.

The Palace,

Mysore, 21st January 1950.

From

The Private Secretary
to His Highness the Maharaja of Mysore,

To

The Chief Secretary to the Government
of H.H.the Maharaja of Mysore, Bangalore.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of a copy of the Score and the Set of parts of the approved version of 'Jana Gana Mana' with a copy of the explanatory note on it received from the Director General, All India Radio, New Delhi, received with your letter No.9565-9567 dated the 20th January 1950.

Yours faithfully,

Private Secretary
to H.H.the Maharaja of Mysore.

CHIEF SECRETARY GOVT. OF MYSORE 23 JAN 1950

Government of India,
Directorate General, All India Radio.
.....

No: P(1)T-29/49., Dated New Delhi, the 7/2/'50.

To

The Chief Secretary
to Govt. of His Highness the
Maharaja of Mysore, Bangalore.

Dear Sir,

Please refer to your letter No:9564/(I) dated the 20th January 1950. As desired by you, two more copies of the score of Jana Gana Mana are being sent to you to-day, separately.

Please acknowledge receipt.

Yours faithfully,

(S.N. Chib)
Director of Programmes,
for Director General.

CHIEF SECRETARY
CB
9 FEB
20
GOVT. OF MYSORE

'Sharma'
6/2.

10662/CD

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

13th Feb., 50

XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXX

The Director General,
All India Radio, New Delhi.

Ref: Your letter No.P(1)T-29/49 dated 7/2/50.

I am directed to acknowledge with thanks the receipt of two more copies of the Score of Jana Gana Mana sent with the above letter.

Yours faithfully,

DJ 13/2/50

Chief Secretary to Government.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

10663 CB
Cult:1

13th Feb., 50

XXXXXXXXX
XXXXXXXXXXX

The Inspector General of Police,
Bangalore.

Subject: Score of approved version of
Jana Gana Mana.

I am directed to forward herewith a copy of the Score and the set of parts of the approved version of "Jana Gana Mana" with a copy of the explanatory note on it received from the Director General, All India Radio, New Delhi, for the use of recognised bands on ceremonial occasions like the 26th January. Their receipt may kindly be acknowledged.

Yours faithfully,

DF. 9/m 7/50

Chief Secretary to Government.

Copy to Home Branch)

3852e MD
CB

C. F. No. 46]

GOVERNMENT OF MYSORE

No. A.e. 2347/49-50
Encls.

OFFICE OF THE INSPECTOR-GENERAL OF POLICE
IN MYSORE, BANGALORE.

Date. 27 February 1950.

To

The Chief Secretary

to the Government of Mysore, Bangalore.

Sir,

Score of approved version of "Jana Gana Mana"

I write to acknowledge receipt of a copy of the score and the set of parts of the approved version of "Jana Gana Mana" sent with your letter No.10663/CB. dated 13-2-1950.

Yours faithfully,

INSPECTOR GENERAL OF POLICE.

BE 2572

CHIEF SECRETARY
27 FEB 1950
GOVT. OF MYSORE